

Udateret

AFSENDER

Olivia Holm-Møller

MODTAGER

Signe Constantin-Hansen, Thora Constantin-Hansen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Brevet er udateret

Omtalte personer:

Frk. Købke

Arkivplacering:

Holstebro Kunstmuseum

DOKUMENTINDHOLD

Olivia Holm-Møller fortæller at hun har travlt, men at hun passer sine pligter og vander blomster hver aften. Derudover har hun modelleret på frk. Købke.

TRANSSKRIFTION

Kære Thora og Signe! Tak for Kortet!

Jeg har rivende travlt, dog gaar jeg hver Aften - med Opskriften i Haanden - og vander blomster - for jeg kan ikke huske hvilke der skal have i Underskaalen og hvad for nogle der skal vandes hver Aften og hvilke "kun naar de trænger til det" - ja saadan staar der! - og jeg har en Gang for alle dækket over Møblerne - for saavidt husker jeg mine Pligter - men ellers [skulle?] jeg jo ogsaa faa Skam. Og den gamle Kone har slaaet Spanden ud og nu "gør" jeg i Byen for ikke at have hende rendende naar jeg er væk. Og alt er saa godt. Pengene i Banken og Lysedugen og [ulæseligt] hentede - skal Lysedugen sendes. Og to Gange har jeg modeleret paa Frk. Købke - som er vældig sød. Jeg sover godt og staar tidlig op - men maa den sidste Uge af Ferien hen paa et morsomt sted for jeg bliver vist nervøs af den megen Ensomhed. [stregtegninger af katte] Dette skal være en Kat, som render her ude paa Taget. Kan I have det rigtig morsomt og skriv rigtig snart til Oliv. Jeg kunde jo da ikke lade være at skrive bare fordi jeg ingen _Papir havde! _

Skon Troen og Ligen! Tak for Røst
I, hos minde knytt, dog gaa I
hos dffe med Ophæft i Haanden
— og under Blomster — for I kan
ikke tænke hvilken der skal være
i Underkaalen og hvad for nogle
der skal under hos dffe og hvilke
kun naar de trænger til det —
I raadene staa der! — og I
har en Gang for alle takket
os Høbbene — for raavide tænke
I min Pligter — men ellers tænke I
I osse for Ham. Og den gamle
Kone har staaet Spanden ud
og sin got I i Byen for ikke at
have hende underende naar I
er ved. Og alt er raar godt.
Prægen i Banken og Lægedingen
og Tudeen hende — staa
~~Lægedingen staa~~ Og I Gang
har I modelst paa H. Høbbe — som
er veldig sød. Iy roos godt og
staa tidlig op — men maa den
siden Hø og sin her paa ~~moder~~
stid for I Hø ind uds af den
megen Røssom bed.


Dette skal være en ~~Kat~~ som under
her ud paa Tegl.
Hav I ham at nyge morovat
og skrin nyge naar I til Olin.

Iy kunde I da ikke lade os at skrin
for fordi I ingen Papir havde!